







Fiesta de Reyes de 1935

SUSCRIPCION POPULAR
Para organizar la Fiesta de Reyes y obsequiar con juguetes a los niños del Hospital, Inclusa, Asilos y Cantinas de las Escuelas Púlicas...

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Lists donors like Don Rufino Elizondo, Don Carlos Eugui, etc.

JUGUETES RECIBIDOS
Han enviado hasta la fecha lotes de juguetes los siguientes donantes: Carmenita Martín Llorente y hermanas; Niños de Arvizu y Elizondo; María Luisa Astiz y niña Pilar Gaytán de Ayala.

NOTAS MUNICIPALES
Sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad el pasado miércoles. Asistieron los señores Narzabal, Jaime, Monzón, Celaya, Egarras, García, Sola, Liberal, Lorente y San Miguel.

T FALLA

NOTAS MUNICIPALES (continued)
Sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad el pasado miércoles. Asistieron los señores Narzabal, Jaime, Monzón, Celaya, Egarras, García, Sola, Liberal, Lorente y San Miguel.

GALLIPIENZO

Fiesta de la Purísima
El día 30 del pasado noviembre dió comienzo en esta villa la hermosa novena en honor de María Inmaculada, terminándose en el día de la fiesta de la Purísima Concepción.

Ya la tarde del vispera el repique alegre de campanas entremezclado con los disparos de cohetes, anunciaban a los vecinos la solemnidad del día siguiente. En esa tarde fueron muchísimos los que acudieron a la iglesia para limpiar sus conciencias en el santo tribunal de la penitencia, durante las confesiones de las dos y media hasta más allá de las diez de la noche.

Aplicó Encáustico Alirón
a sucesos y muebles. Después, lo menos en 15 días, no necesitará más que quitar polvo y frotar con una bayeta, para que brillen esplendorosamente.

Una hija de María
Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 56, PAMPLONA

Información del Extranjero

El Gobierno nipón acuerda denunciar el tratado de Washington.-La contestación del Paraguay a la Sociedad de las Naciones.-La pacificación del Sáhara parece un hecho definitivo.-Barthou benemérito de la Patria.-Ordenes urgentes a los jefes militares turcos.-Deben ocupar los lugares estratégicos de la parte suroccidental del Asia Menor

SU SANTIDAD SOSTIENE UNA CONVERSACION PRIVADA CON EL SEÑOR PITA ROMERO
Ciudad del Vaticano. — El Papa celebró una conversación privada con el embajador extraordinario del Gobierno español, señor Pita Romero. La entrevista duró una media hora.

DESMIENTIENDO UNOS RUMORES
El Gobierno alemán declara que los rumores circulados bastante profusamente en el extranjero de que Hitler había sido objeto de un atentado y herido por un disparo, son "francamente ridículos e infundados".

MANIFESTACIONES DE EL SEÑOR DENÇAS
París. — Aludiendo a algunas noticias que ha publicado la Prensa española, el señor Denças ha manifestado lo siguiente: "Tenía el propósito de trasladarme a un país de América donde rigiese la reciprocidad en la validez de los títulos académicos y pudiera ofrecer la profesión de médico. Pero he desistido del viaje al conocer el acuerdo del Tribunal de Garantías de que el Gobierno español pide mi extradición. Siempre permaneceré en Francia hasta que la petición se formalice y el Gobierno francés resuelva sobre ella".

RENACE LA TRANQUILIDAD EN EL DESIERTO DEL SAHARA
París. — Según un despacho que publica "Le Matin" las fuerzas y autoridades de la Mauritania, con los emires y moros nómadas, han realizado la unión con los jefes del África del Norte, que habían salido a su encuentro tras una marcha de varios días.

LA CRISIS DEL GOBIERNO YUGOSLAVO
Belgrado. — La Regencia ha aceptado la dimisión del Gobierno presidido por Uzunoviç, y han comenzado las consultas con los jefes de los principales partidos políticos para la formación de un Gobierno reformado sobre amplias bases.

LA CRISIS DEL GOBIERNO YUGOSLAVO (continued)
Belgrado. — Se cree que la salida de Yestich obedece a discrepancias por la recepción que el Gobierno ha hecho a su informe de Ginebra sobre el conflicto yugoeslavo húngaro. Esta hipótesis se refuerza al considerar que el otro ministro dimisionario es su amigo y colaborador. La explicación oficial habla de un desacuerdo entre Yestich y la política exterior del Gobierno.

FALLECIMIENTO DEL "REY" DEL PETROLEO
Londres. — A los 77 años, ha muerto lord Greenway, fundador y presidente de la sociedad "Anglo Persian Oil Company".

EL PONTIFICE RECIBE A DOCE MIL JOVENES
Roma. El Papa ha recibido a doce mil jóvenes católicos de esta capital, que en los días pasados tomaron parte en la semana de estudio y oración organizada por varias parroquias. La Audiencia se celebró con gran solemnidad en la Basílica de San Pedro, a las once de la mañana. El Pontífice llegó en la Silla Gestatoria seguido de la Corte Pontificia, y fué muy aclamado. Después de la renovación de los votos bautismales rezó el Credo y el Padrenuestro. A continuación pronunció un discurso afirmando que los votos bautismales deben ser fielmente mantenidos, porque es en ellos donde se encuentra la esencia de la vida cristiana.

ORDENES URGENTES A LOS JEFES MILITARES TURCOS
Ankara. — El Gobierno turco ha dado órdenes urgentes a los jefes del Ejército para que las fuerzas de la defensa nacional ocupen los lugares estratégicos de la parte suroccidental del Asia Menor.

ORDENES URGENTES A LOS JEFES MILITARES TURCOS (continued)
Ankara. — El Gobierno turco ha dado órdenes urgentes a los jefes del Ejército para que las fuerzas de la defensa nacional ocupen los lugares estratégicos de la parte suroccidental del Asia Menor.

ORDENES URGENTES A LOS JEFES MILITARES TURCOS (continued)
Ankara. — El Gobierno turco ha dado órdenes urgentes a los jefes del Ejército para que las fuerzas de la defensa nacional ocupen los lugares estratégicos de la parte suroccidental del Asia Menor.

Un viaje bien aprovechado a San Adrián

Fueron muchas las enseñanzas que pudimos deducir del resultado de las últimas elecciones de diputados a cortes. La prensa patriota y los hombres de las buenas iniciativas apuntaron bien pronto el hecho consolador para nuestra Causa de que, salvo dos o tres pueblos, en todas las localidades nabarras contábamos con grupos más o menos numerosos de jelistas que habían de ser la base para una propaganda intensa y ordenada.

En este sentido, dentro de la jurisdicción de la Junta Municipal de Azcoyen, caen pueblos de la importancia como Funes y San Adrián que se encuentran en las condiciones arriba apuntadas y en los que debíamos proceder a hacer uso de nuestras escasas posibilidades para lograr la organización de sus respectivas Juntas nacionalistas.

Medio día para la Patrona de la Juventud vasca, el otro medio para Buzkadil. Como el tiempo invitaba a ello salimos de Azcoyen en bicicleta a las dos de la tarde, apenas hubimos comido y preparado un regular paquete de propaganda patriota. Como dos ases de "Txirindulari Azkatuta" salvamos la peor parte del camino que a través las sierras existentes entre Azcoyen y Andosilla con la cuesta que lleva el nombre de esta última villa ribereña, el paso más accidentado. Y sin nota de interés llegamos a San Adrián a la hora en que daban fin las vísperas y el acto de despedida a la Inmaculada. Preguntamos por la señorita Gregorio de Cerdán. Como nos temíamos hubimos de esperar unos minutos hasta que terminó la función religiosa, pasados los cuales vino a nuestro encuentro una simpática joven, la misma por la que preguntábamos, emakume entusiasta. Ya en su domicilio, con el concurso de otras dos jóvenes emakumes, dimos principio a nuestro trabajo llevando hojas de filiación, número suficiente para proceder a la formación de la Junta Municipal, que quedó compuesta así: Presidenta: Sra. Concepción de Cerdán. Secretaria: Sra. Gregoria de Cerdán. Tesorera: Sra. Maxi de Monasterio. Levantada el acta correspondiente que firmamos en nombre de Azcoyen E. B., mi compañero "Arriaga" dió a la nueva Directiva unas breves instrucciones a que debe atenderse en los primeros días de su existencia, muy particularmente por lo que se refiere a los patriotas dispersos no afiliados y simpatizantes.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA ECONOMIA DIPUTACION
Cajabancada del Instituto Nacional de Previsión
Libretos ordinarios a la vista... 3.50 %
Impedimentos anuales... 4 %
Impedimentos extraordinarios... 3.00 %
Cuentas corrientes a la vista... 2 %

Muebles EZCURDIA
FABRICA Y EXPOSICION
Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431
Cortinajes - Alfombras

Exija Ya siempre la Lejía Conejo
Distribuidores en Pamplona:
Cooperativa Militar Mayor, 88
Vida, Juan M. Angel Mendocena, 22
ARDANAZ HERMANOS, Mayor 16

HERNIADO
No olvide usted que según el Método C. A. BOER, es asegurarse contra la estrangulación herniaria y es el medio más eficaz para combatir la HERNIA. Los aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado.

motores Siemens
Los más conocidos
Estella, jueves 20 de diciembre, Hotel Comercio.
Tafalla, viernes 21 diciembre, Hotel Comercio.
PAMPLONA, sábado 22 diciembre, HOTEL QUINTANA.
Tudela, domingo 23 diciembre, Hotel Unión.

Ignacio de Vale
AGENTE DE NEGOCIOS
HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

LABORATORIO
De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.
CARBONES
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34 Teléfono 2979
Pamplona

OFICIALES

URROZ (Villa) Bajo la postura de mil seiscientas pesetas...

BEORBURU (Jualapeña) Subasta de 1.800 cargas de carbón...

EMPRESITTO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTELLA Competentemente autorizado por la Su...

SUSCRIPCIÓN PUBLICA La suscripción pública podrá efectuarse...

La suscripción será a título irreducible, depositando en el acto de la misma...

Los tenedores de la Deuda denominada de "Agua y Alcantarillado" de los años 1905...

Estella, a 13 de Diciembre de 1934.-El Alcalde Accidental, VICTORIANO BAYONA.

ELECTRA BEDON, S. A. Se para en conocimiento de los señores...

Almorranas, Varices, Úlcera Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR...

A. Velilla del Rincón DEL HOSPITAL NIÑO JESUS Niños.-Medicina general.-Rayos X...

SECCION DE DEPORTES



En el Euskal-Jai

El primer partido de los de ayer fué de gran incertidumbre para los "catedráticos"...

En Azcoitia

El domingo día 23 del corriente a las tres y media de la tarde y en primer partido...

En Guernica

URCELAY REALIZO EN GUERNICA UNA MAGNIFICA EXHIBICION DE BUEN JUEGO...

Lo que nos cuentan los colegas catalanes del último triunfo de Osasuna en Badalona

Las líneas osasunistas respondieron maravillosamente.-Osasuna tiene en Vergara un delantero centro formidable.

El primer "team" que sucumbió frente a los "rojillos" de Pamplona fué el Girona, en el terreno de los primeros.

La actuación del Badalona presentó dos aspectos. El primer tiempo argumentando un juego excelentemente realizado.

La segunda fué ya otro cantar. El Osasuna dió muestras de resistirse a terminar el partido con una derrota, la primera...

DEPORTIVAS

De nuevo anda la afición deportiva riberaña dando que hablar por esos campos he-

El tercer tanto también se debe a Vergara, en una jugada personal. A partir de este tanto el juego se niveló...

El equipo de relevos de cinco nadadores del Racing de Francia ha conseguido batir el record francés de los 250 metros...

Ecós deportivos de todo el mundo

MARIANO CAÑARDO A LA VUELTA A FRANCIA.-PETERSEN AL VENCER A COOK ES PROCLAMADO CAMPEON DE LA GRAN BRETANA...

La pelca Schmeling-Hamas, se celebrará el 10 de marzo Nueva York.-El manager del pugil Steve Hamas ha manifestado que éste se enfrentará...

El octavo europeo de las plumas El reciente campeón francés del peso pluma, Maurice Holtzer, se propone retar al español José Gironés...

FUTBOL Cómo premian los italianos a sus magos En el partido internacional jugado el domingo pasado entre Italia y Hungría...

TENNIS El torneo de Noel París.-Para el torneo de tenis de Noel se han inscrito a última hora Jean Borotra y el alemán Prenn.

AUTOMOVIL Von Stuck tratará de batir el record de la milla Budapest.-Es esperado en ésta el piloto de Auto Unión Von Stuck...

NATACION El record francés de 250 metros relevos, batido París.-El equipo de relevos de cinco nadadores del Racing de Francia...

Vendo casa a cinco minutos con hermosa huerta y bajera. Informes Descaizos 23, primero.

VENDO 30 ovejas seis dientes, diez paridas, las restantes días parir. Pedro Oja. Osacar, (Jualapeña).

SE VENDE vaca holandesa, próxima a parir (segundo parto). Informes: Ministerio Bengoechea en Artazu.

VENDO cuatro vacas recién paridas. Avenida Severino Fernández. Emiliano Goñi, Tafalla.

OCASION: Reparaciones, reformas de toda clase de aparatos Radio. Experto técnico. Precios económicos. Carmen, 25, cuarto, izquierda. Señor Artica.

VENDO gramola seminueva "Voz de San Amón con discos. San Nicolás, 7, tercero, decha.

Teatro Gayarre

Reposición por el Cuadro "Jostari" de Iruña, de la obra

EMMANUEL

del laureado autor navarro Jenaro Xavier Vallejos, Fbro.

ESTRENO de la emocionante producción FOX

LA ISLA DEL MISTERIO

Por NIGEL BRUCE, HEATHER ANGEL y VICTOR JORY

Coliseo Olimpia SAGE TELEFONO 2284

LUZ AZUL

El más bello panorama que jamás nos ha mostrado la pantalla.

Granja Avícola BELATXARA

Desaparecen inmediatamente sin el empleo de mixturas ni tintas MAS O MENOS PELIGROSOS.

CANAS

Desaparecen inmediatamente sin el empleo de mixturas ni tintas MAS O MENOS PELIGROSOS.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Pérdidas EXTRAVIADO de perro de caza, edad 6 meses, color blanco con pintas canela...

VENTAS CASA CON TIERRAS se vende en Yabar. Informes Ansoete Echarri, Rostapeña, Villa Euzkadi.

VENDO casa a cinco minutos con hermosa huerta y bajera. Informes Descaizos 23, primero.

VENDO 30 ovejas seis dientes, diez paridas, las restantes días parir. Pedro Oja. Osacar, (Jualapeña).

SE VENDE vaca holandesa, próxima a parir (segundo parto). Informes: Ministerio Bengoechea en Artazu.

VENDO cuatro vacas recién paridas. Avenida Severino Fernández. Emiliano Goñi, Tafalla.

OCASION: Reparaciones, reformas de toda clase de aparatos Radio. Experto técnico. Precios económicos. Carmen, 25, cuarto, izquierda. Señor Artica.

VENDO gramola seminueva "Voz de San Amón con discos. San Nicolás, 7, tercero, decha.

La Providencia de España facilita préstamos para propietarios, edificación, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.-Pamplona.

VENDO a cambio jardinería nueva de cuatro ruedas y tres poco usadas de dos ruedas. T. Ber Carruajes.-Andrés Iraizoz.

VENDE casa propia para labrador, o para vequería, jardín, corral y amplias bajevas. Informes, Escorial 28 Tafalla.

Varios Dentista Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.-Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a diez.

SE HACEN trabajos de carpintería mecánica. Precios reducidos. Presupuesto a quien solicite. Mangos picachón. Jarauta, 5.

DISPONGO de cincuenta a cien mil pesetas para hipotecas sobre casa en Pamplona. Informes Descaizos 23, primero.

SE VENDE una partida de olmos en Zabalza (Valle de Urdaitz). Vda. de Biurrun.

TINTORERIA "El Águila", los mejores tintados, limpiezas y planchados. Calle Javier, Bajada San Agustín, 8.

